

JAPAN

EDICT OF GOVERNMENT

In order to promote public education and public safety, equal justice for all, a better informed citizenry, the rule of law, world trade and world peace, this legal document is hereby made available on a noncommercial basis, as it is the right of all humans to know and speak the laws that govern them.

JIS S 0021 (2000) (English): Guidelines for all people including elderly and people with disabilities -- Packaging and receptacles

安

*The citizens of a nation must
honor the laws of the land.*

Fukuzawa Yukichi

併

BLANK PAGE



BLANK PAGE





JAPANESE
INDUSTRIAL
STANDARD

Translated and Published by
Japanese Standards Association

JIS S 0021 : 2000

**Guidelines for all people
including elderly and people
with disabilities—
Packaging and receptacles**

ICS 13.180; 55.020

Descriptors : consumer goods, old people, handicapped people, packaging, containers,
safety engineering

Reference number : JIS S 0021 : 2000 (E)

S 0021 : 2000

Foreword

This translation has been made based on the original Japanese Industrial Standard established by the Minister of International Trade and Industry through deliberations at the Japanese Industrial Standards Committee in accordance with the Industrial Standardization Law:

Date of Establishment: 2000-10-20

Date of Public Notice in Official Gazette: 2000-10-20

Investigated by: Japanese Industrial Standards Committee
Divisional Council on Consumer Life

JIS S 0021 : 2000, First English edition published in 2001-07

Translated and published by: Japanese Standards Association
4-1-24, Akasaka, Minato-ku, Tokyo, 107-8440 JAPAN

In the event of any doubts arising as to the contents,
the original JIS is to be the final authority.

© JSA 2001

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Printed in Japan

PROTECTED BY COPYRIGHT

Guidelines for all people including elderly and people with disabilities— Packaging and receptacles

Introduction This Japanese Industrial Standard has been developed to specify the matters to be considered for improving the possibility to identify and use relating to the packaging and receptacles used by all people including elderly people and handicapped people whose physical function is weakened.

1 Scope This Japanese Industrial Standard specifies the guidelines for the design considered for the discernibility and usability of the packaging and receptacles (including bags) of the consumer products used by all people including elderly people and visually handicapped people whose grasping power and eyesight are weakened.

2 Definitions For the purpose of this Standard the following definitions apply:

- a) **tactile symbol** Symbols by means of letter, figure and texture to be felt when the finger of hand touches them;
- b) **notch** Marking made by cutting a part of periphery away;
- c) **braille mark** Mark by means of the symbol the visually handicapped people read instead of letter;
- d) **convex symbol** Symbol in a state of convexity such as a round dot or a lateral bar in a convex state;
- e) **indentation** Convex symbols continuing in a row;
- f) **pictograph** Symbol expressed with a pictorial form;
- g) **texture** Tactual sense felt on the surface of material;
- h) **emboss** Marking by means of relief.

3 Care to be taken for markings on packaging and receptacles

3.1 Care to be taken for easy identification of opening and unsealing parts Care shall be taken as follows:

- a) In order to ensure a easy way of visual identification, the opening and unsealing places are made conspicuous by differing colour to give a contrast with the surrounding part.
- b) The opening and unsealing parts are made to be easily identified in such a way that, in its neighborhood, the symbol, pictograph or letter is clearly marked in a proper typeface, size, colour and contrast to be readily seen.
- c) The opening and unsealing parts are given conspicuous difference from the surrounding part by means of shape or texture so as to be identified by a sense of touch.

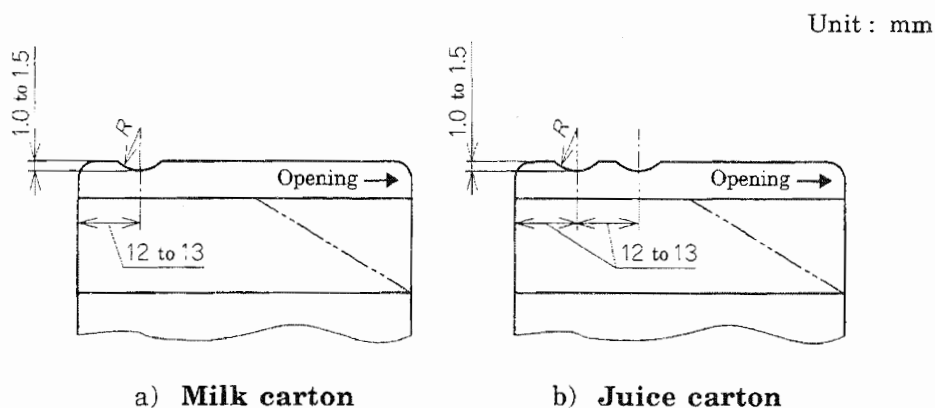
3.2 Care to be taken for identification of contents

- a) In addition to taking the graphic design into account in order that the visual identification of the contents is easy, the marking by means of the letters is clearly shown with proper and legible typeface, size, colour and contrast.
- b) The tactile symbol, notch, braille mark, convex symbol, etc. are clearly shown together so that the tactual identification of the contents becomes easy.

3.3 Care to be taken for identification of contents in packaging and receptacles of the same or similar shape Care shall be taken as follows:

- a) In the case of carton receptacles for a drink, a portion of upper part of the opposite side to the opening part is cut off to identify the same shape of contents.

Example : Milk carton: one sectorial notch, juice carton: two sectorial notches (see Fig. 1)



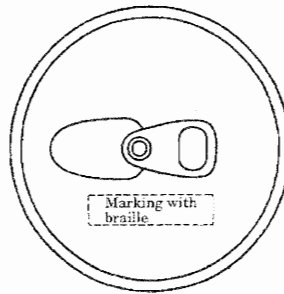
Remarks : Radius R of the notch shall be
2.5 mm or 6.5 mm

Fig. 1 Examples of notch

Informative reference : The notch has been decided to be cut only on milk pack and juice pack in accordance with the users' strong request. The appropriateness and the position and dimension of notch are under investigation at present and the above figures show an example.

- b) Small convexity, braille or emboss processing is given.

Example : Canned alcoholic drink such as canned beer and canned *sake* (see Fig. 2)



Alcoholic drink such as canned
beer and canned sake

Fig. 2 Example of braille mark

- c) Caps of receptacles are given different designs according to the kinds of contents.
Example : Receptacles of seasonings (see Fig. 3)

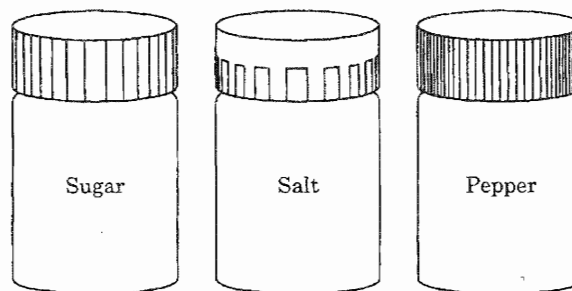


Fig. 3 Examples of designs on cap

- d) Tactile symbols in a shape of indentation is marked on the side surface of receptacle.
Example : For identifying shampoo and rinse, only the receptacle of shampoo which is used before rinse is given a tactile symbol of the indentation form (see Fig. 4).

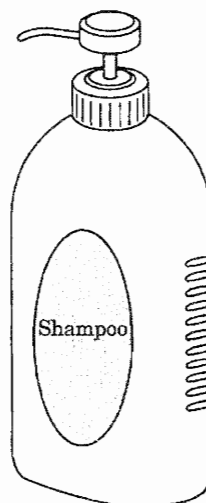


Fig. 4 Example of marking of shampoo

4 Care to be taken for easy opening Care shall be taken as follows:

- a) In the case of film-made receptacles of a system to cut off a corner for taking the contents out, a notch, for example, in a shape of wedge is given to the opening part so as to be readily cut by hand.

Example : Film-made receptacle openable by hand (see Fig. 5)

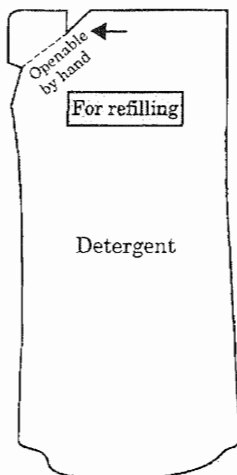


Fig. 5 Example of film-made receptacle openable by hand

- b) Paper box is so made as to be readily opened by pulling the continuously notched part or the strip part.
- c) Receptacle sealed with soft packaging material is to be readily opened by pulling the tongue part of substantially large size.

Example : Receptacle for jelly and custard pudding (see Fig. 6)

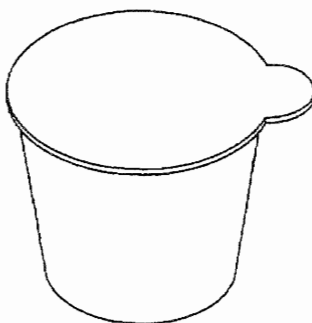


Fig. 6 Example of receptacle for jelly and custard pudding

- d) The cap of can is of the structure called pull tab (or full open).

Example : Receptacle of pull tab construction (see Fig. 7)

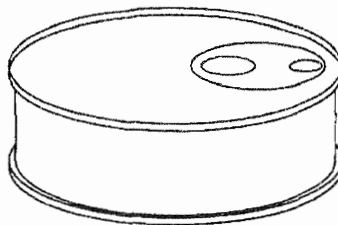


Fig. 7 Example of receptacle of pull tab construction

- e) In the case of screw type receptacle, a large and longitudinal groove is formed on the cap, for example, so as to be readily unsealed without slippage even by the wet hands.
- f) Wrapping film and heat contraction film are able to be readily opened by pulling the strip for unsealing.

5 Shape of receptacles easy to be used even by users of weakened grasping power The shape shall be given as follows:

- a) For preventing the receptacle from slipping when holding it, the shape is to be suitable for the entire weight and size.
- b) Ribs in a rugged or spiral state is provided so that the hand fingers grasp firmly the surface of the receptacle.

Example : Receptacle made resistant to slipping

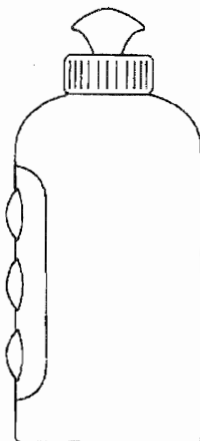


Fig. 8 Example of receptacle made resistant to slipping

BLANK PAGE

Errata for JIS (English edition) are printed in *Standardization Journal*, published monthly by the Japanese Standards Association, and also provided to subscribers of JIS (English edition) in *Monthly Information*.

Errata will be provided upon request, please contact:

Standardization Promotion Department, Japanese Standards Association

4-1-24, Akasaka, Minato-ku, Tokyo, 107-8440 JAPAN

TEL. 03-3583-8002 FAX. 03-3583-0462